



ONE

User manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册



ONE

目录

简介	4
一个特点	7
在你开始之前	8
一般用户和安全信息	8
显示面板 - 仪表板菜单	14
菜单功能	15
闪光模式设置	18
天际线同步模式	19
日光造型灯	22
更换闪光灯管	24
故障排除	25
技术数据	26
弃置和回收	31
法律信息	32
符合性声明美国和加拿大	34



简介

亲爱的摄影师。

感谢你购买Elinchrom ONE电池紧凑型闪光灯。所有Elinchrom产品都是采用最先进的技术制造的。

我们使用精心挑选的部件以确保最高的质量, 设备在制造过程中和制造完成后都要经过许多测试。我们相信, 它将为您提供多年的
几年的可靠服务。

为了您的安全和从许多功能中获得最大的利益, 请在使用前仔细阅读说明书。

您的Elinchrom-Team



本手册可能会显示带有附件的产品图像,这些附件不属于套装或单体。Elinchrom套装和单体的配置可能会改变,恕不另行通知,在其他国家也可能有所不同。
请在www.elinchrom.com 找到实际的配置。

有关Elinchrom系统的更多细节,升级,新闻和最新信息,请定期访问Elinchrom网站。最新的用户指南和技术规格可以在“支持”区域下载。

Elinchrom闪光灯单元,附件和Skyport系统的技术数据,特点和功能可能会改变,恕不另行通知。所列的数值可能会由于部件的公差,或测量仪器的不同而有所不同。技术数据,可能会有变化。对错误的印刷品不作保证。

请保留此用户手册以备日后参考和借鉴。



ONE 特点

ONE 电池便携式装置提供手动、运动模式和 TTL、HSS 功能，可搭配 Elinchrom 发射器 Pro 使用。

- 手动和 TTL 模式下最大输出功率 131 瓦
- 5 档光圈值功率范围, 7 到 131 瓦秒
- LED, 可调光, 色温 2700-6500K, 可预设
- 利用运动模式可以获得最佳闪光持续时间
- 经最新固件更新后, 发射器 Pro 支持 HSS 和 TTL 模式
- TFT 彩色触摸屏
- 使用 USB-C 插口进行充电及固件更新
- 内置锂电池容量: 41.04 瓦时
- 内置蓝牙 功能以便使用智能手机应用 (*iOS 可用)
- 4 个分组, 20 个频段
- 分组颜色在 Elinchrom 侧面背光标识上会显示出来。
- 内置 WLAN 可用于物联网模块更新和未来选择
- 可拆卸式金属倾斜头, 带反光伞支架
- 玻璃防护罩及柔光罩
- 本机支持 Elinchrom OCF 配件
- 通过附带的 OCF 适配器支持 EL 标准配件。轻盈便携, 整机仅重 1.5 千克/3.3 磅
- 尺寸小巧: 23x16.5x10.5 厘米/9x6.5x4.1 英寸



Elinchrom TTL

TTL (通过镜头测光) 模式让您可以利用数码相机自身的全自动曝光设置。

如果您希望使用手动模式或结合两种模式, 该装置让您可以在切换为手动模式时将 TTL 参数保存为起始参数。该装置支持 Skyport 无线电遥控、TTL 和 HSS (全功率下), 在低功率水平下支持最快闪光持续时间。若要使装置以 TTL 模式工作, 请使用无线电遥控 Elinchrom Pro 并激活 TTL 功能。

- 5 档光圈值功率范围
- TTL +/- 3 光圈值可按 1/3 步加以调整。
- 兼容 Canon、Nikon、Fujifilm、Sony、Olympus/Panasonic 和 Pentax

手动模式

- 兼容所有 Skyport 发射器
- 闪光功率可按 1/10 光圈值步数进行调整
- 保存 TTL 功率作为手动模式的起点参数。

固件更新

功能会不断扩展和改进, 务必给发射器 Pro 和 ONE 闪光装置使用最新固件。

开始之前

用户安全信息

- 闪光装置属于强光源。请了解它们可能会对部分成人和儿童造成的危险或不便。
- 尽可能避免他人未经允许接触闪光装置。



- 务必确保闪光装置远离儿童!
- 根据安全法规,我们在此提醒您,这类电子闪光装置不适合在潮湿或尘土飞扬的极端室外环境中使用,也不得在因温度骤变而产生冷凝水后使用。
- 该装置的防护等级符合 IP20 标准。
- 未经允许,请勿在限制区(例如医院、实验室等)使用。
- 请勿在易燃、易爆材料附近使用。与任何物体保持至少 1 米或更远的距离。
- 切勿不加提醒就对着拍摄对象的眼睛使用闪光。近距离使用可能会影响视力。
- 使用装置时的环境温度:最低 -20°C (4°F), 最高 35°C (95°F)。储存温度: -10°C 至 60°C 。充电问题: 0°C 至 45°C
- 可能存在高电压和强电流,因此在操作装置时请遵循所有常规安全预防措施。
- 外露端子存在高电压,因此切勿在未安装可正常工作的闪光灯时使用闪光装置!
- 闪光灯系统通过施加高电压将电能存储在电容中。
- 电池单元在很长一段时间内仍可能存在内部电荷。
- 内部有缺陷的充电电容器在使用时可能会爆炸,所以一旦发现闪光装置有缺陷,切勿打开它。
- 为了您的安全,切勿打开或拆开闪光灯。只有经授权的维修工程师可打开或尝试修理此装置。
- 更换配件前,请务必关闭闪光装置。
- 使用中或使用后,装置、闪光管及配件可能会非常烫!为了避免伤害,操作时请使用绝热布,或等部件冷却后再进



行操作。避免阳光直射，因为这可能会令闪光装置发烫并影响光电管效率。

在潮湿条件下使用闪光装置时要采取防潮保护措施，但确保通风降温！

- 严禁将任何物体插入通风孔。
- 仅可使用原装 Elinchrom 配件。损坏的电缆、玻璃防护罩和外壳必须立即由客户服务部门更换。

警告：光敏感性／癫痫／痉挛

极少数人在暴露于某些灯光模式或闪光下时可能会癫痫发作或暂时失去意识。而对于无痉挛或癫痫病史的人群，这些情况也可能触发潜在的癫痫症状或痉挛。如果您或您的家人患有癫痫或其他痉挛症状，使用 EL 装置前请咨询医生。

如果您或您的孩子拥有以下健康问题或症状，请立即停止使用，并在重新使用前咨询医生：

- 晕眩
- 眼部或肌肉抽搐
- 迷失方向
- 不自主运动
- 视觉失真
- 失去意识
- 痉挛或抽搐



电池安全和充电注意事项

注意!为了您的安全考虑,请不要将电池单元用于规定以外的用途!

- 要给内置电池充电,只能使用原装 Elinchrom 锂电池充电器。如果在规定的充电时间过后,充电操作仍未完成,请立即停止进一步充电,并断开充电器。
- 如果内置电池发出气味、发热或变形,或者在使用、充电或储存期间出现任何异常情况,请立即拔下电池充电器并停止使用。
- **使用后给 ONE 充电。将闪光装置收起前务必给电池充满电!**
- **如果 ONE 不经常使用,务必最晚在三个月后给它重新充电,以免因深度放电导致锂电池损坏。**
- **切勿将装置暴露于极端炎热、寒冷或潮湿的环境中,以免损坏。**

切勿使用有缺陷的、明显损坏的或变形的电池单元!

电气、化学和机械危险

- 切勿拆卸、打开或改装电池单元。
- 切勿将电池单元与项链、发卡等金属物品一起运输或存放。
- 切勿用钉子或其他尖锐物体刺穿电池单元,切勿用锤子敲打电池单元,切勿踩踏电池单元。
- 切勿击打或投掷电池单元。
- 如果电池单元漏液,电解液进入眼睛,切勿揉搓眼睛。相



反,用干净的自来水冲洗眼睛,并立即就诊求医。否则可能导致眼睛受伤。

- 将电池单元存放在儿童无法触及的地方。
- 切勿将电池单元放入微波炉或加压容器中。

户外使用

注意!避免电池组受潮!

本产品应在干燥环境下使用,不应与水或灰尘接触。在潮湿条件下应覆盖或以其他方式保护电池单元。切勿将电池单元浸入淡水/海水中,切勿让它受潮。该装置的防护等级符合 IP20 标准。

温度预防措施

为防止产品过热,充电模式下或一般使用时不得覆盖本产品!切勿在明火、加热器或直射阳光等热源(+60°C 或更高)附近使用、存放电池单元或者给其充电。如果电池单元曾暴露在非常冷的环境中,突然暴露于温暖或潮湿的空气中可能会导致出现冷凝水和故障。

闪光管和 LED 造型灯安全注意事项

- 闪光管和 LED 反光碗在使用中和使用后会非常烫!
- 在装置尚未冷却并从电源断开前,切勿触碰或更换闪光管。
- 切勿对人直接近距离闪光。
- 切勿在易燃、易爆材料附近使用。



仪表盘信息

分组的颜色对应分组编号：

蓝色对应第 1 组

黄色对应第 2 组

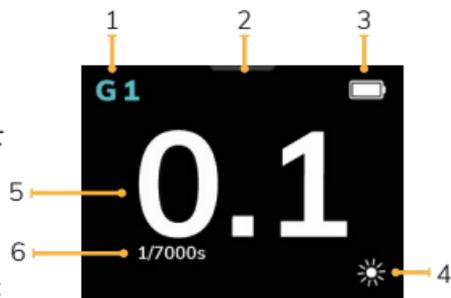
红色对应第 3 组

绿色对应第 4 组

装置侧面的 Elinchrom 标志会随着所选组别的颜色而亮起。



1. 第 1-4 组
2. LED 造型灯菜单，轻触灰色条，在触摸屏上向下滑动
3. 电池状态
4. 常用功能；默认设置是造型灯开/关
5. 功率值
6. 闪光持续时间



工作界面

对装置加以配置后，即显示最重要的设置。在持续 45 秒钟不活动后会自动显示。





控制面板

1. 开/关按钮 长按:开/关 短按:切换显示‘锁定/闪光/造型灯/LED 色温’
2. 屏幕亮度传感器
3. 滚动按钮
保存按钮:按压以确认您的选择
4. 触摸屏
5. 光电管
6. 滚动按钮
7. 倾斜头,可拆卸
8. USB-C

- ↻ 顺时针:+0.1 光圈值/向下
- ↻ 逆时针:-0.1 光圈值/向上



USB-C 插口,用于充电和固件更新。





开/关按钮

- 按压 2 秒钟开启/关闭装置
- 短按以切换显示：闪光灯功率、LED 灯、LED 色温
- 返回功能：从菜单返回功率显示

滚动按钮

- 按压以测试闪光灯
- 长按以显示用户易记名称
- 向左转动可下调数值或滚动选择菜单中的功能
- 向右转动可上调数值或滚动选择菜单中的功能
- 短按以确认菜单中的设置

菜单按钮

按压进入菜单进行个别设置，或用两根手指短暂触摸屏幕。



若要进入菜单
用两根手指短暂
点击屏幕





使用滚动按钮选择功能, 或用一个手指直接点触功能, 左/右滑动改变数值:

1. 动作图标: 动作模式开/关。
2. 光电池图标: 开/关。
3. 声音图标: 开/关。
4. 组图标 (G): 1-4, 有专用组颜色的组。颜色。
5. 频率图标 (F): 1-20。
6. 设置图标: 15个单元的功能, 用于单个单元的设置。设置。
7. 蓝牙图标: 开/关 (与iOS Elinchrom应用程序一起使用。应用程序。)
8. LED颜色图标: LED色温预设。6个选项。
9. 显示图标: 黑色或白色背景。
10. 信息图标 (I) - 单位信息; 友好的名称, FW版本, Skyport ID, 寿命, 开机次数, 闪光次数。计数。

信息	易记名称	默认为 Elinchrom ONE, 可以通过计算机或智能手机应用加以更改。
	固件版本	*****
	Skyport ID	*****
	寿命	以小时计 (hhhh:mm)
	通电次数	装置打开的次数
	闪光次数	闪光总次数



USB-C

USB-C 提供以下选项：

- 用 EL 电源充电器为内置锂电池充电
- 用 EL 移动电源对装置进行充电和操作
- 使用 Elinchrom Updater 软件进行固件更新

闪光装置设置

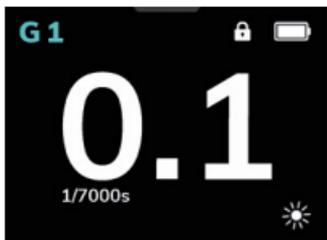
ONE 功能	ONE 设置
就绪前闪光 (1)	是/否
闪光灯功率量级 (2)	EL 量级/10 量级/瓦秒
造型灯 VFC (3)	开/关
造型灯计时器	关/15/30/60 分钟
造型灯量级 (4)	光圈值/百分比
常用功能 (5)	造型灯/闪光模式/声音/光电管
自动待机	关/1-59 分钟
自动关机	关/1-60 分钟
EL 图标模式 (6)	低、高、关、就绪时低、就绪时高
EL 图标颜色 (7)	分组颜色/白色
就绪音	1, 2, 3
就绪音量	关、低、中、高
键点击	开/关
Skyport	开/关
Touch	开/关
无线设置用于 IoT 更新 (8)	SSID/设置



- 1. 就绪前闪光:**如果激活了就绪前闪光功能,则可以在闪光装置 100% 回电之前释放闪光,达到快速连拍的目的。如果未激活,则装置只有在 100% 回电后才会释放闪光,从而在任何功率水平下都可以实现精确曝光。
- 2. 闪光灯功率量级:**使用您喜欢的功率量级。Elinchrom 量级与所有的 EL 闪光装置兼容,可使用 5.8-10 功率量级,或以瓦秒表示功率。
- 3. 造型灯 VFC:**视觉闪光控制,在释放闪光后,LED 会很快关闭,作为附加的闪光确认信号。
- 4. 造型灯量级:**LED 功率以光圈值表示,与 EL 闪光 功率量级相同,或以百分比表示
- 5. 常用功能:**可在显示屏幕上编制一个常用功能以便快速调用。这些功能可供使用:造型灯/闪光模式/声音/光电管。
- 6. EL 图标模式:**装置两侧的 EL 标识可以调暗或关闭。此外,它们可用作闪光控制功能。侧面图标在释放闪光后不久就会关闭,从闪光灯功率设置 2.5 可见。
- 7. EL 图标颜色:**侧面图标可以显示专用的分组颜色,以识别装置在哪个分组下工作,或者直接设置为白色。
蓝色对应第 1 组
黄色对应第 2 组
红色对应第 3 组
绿色对应第 4 组
- 8. 无线设置:**需要无线连接以更新 ONE 的“物联网模块功能”。要进行定期的固件更新,需要使用 UPDATER 软件,可在 EL 网站上免费下载。



屏幕锁



要激活触摸屏锁,请在开机时按住 ON 按钮 9 秒。锁定符号表示触摸屏被锁定。
要解锁,请将装置关闭并再次打开。

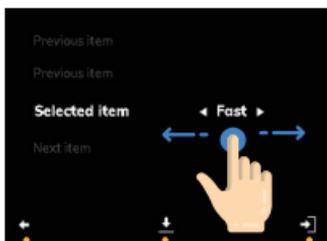


装置锁

此功能可以防止装置在运输过程中开启并可能使锂电池放电。要激活这个功能:关闭装置,并立即按下“菜单”按钮。要解锁开/关按钮,按下开关按钮并立即按下“菜单”按钮。

重置为默认设置

打开装置并松开“开/关”按钮。当 EL 图标出现时,立即按住“开/关”按钮和“菜单”按钮 4 秒钟,直到显示屏显示“重新载入所有默认参数”为止。



返回

保存

退出

子菜单屏幕
滚动选择功能。



左右滑动以改变箭头之间的数值

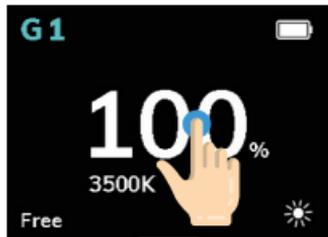


造型灯

向下滑动以进入造型灯菜单



左右滑动以改变数值



短暂触摸以访问和改变色温



充电/65 瓦 USB-C 墙插充电器

仅使用原装 Elinchrom ONE USB-C 充电器给内置锂电池充电。

- 充电时间:当装置处于开机状态时,大约 100 分钟 可充满(快充模式)。
- 电池容量最小/最大功率:每次充满电可释放 9700/725 次闪光
- 仅在温度介于 0° C 到 40° C 时给装置重新充电
- 在将装置收起存放之前,请给锂电池充电
- 如果装置不常使用,最晚过 3 个月就要给它重新充电
- 当装置关闭并连接充电器时,两侧的 EL 图标将亮起,并显示充电水平:红色——正





在充电, 橙色——几乎已充满电, 绿色——设备已充电完毕。

- 开机充电: ONE 可以边使用边充电。装置处于开机状态时, 快速充电模式会自动激活!

充电/USB-C 移动电源

可以使用 18 瓦 USB-C 移动电源给 ONE 充电, 这是 Elinchrom 选配件。

- 充电时间: 当装置处于开机状态时, 大约 80 分钟可充大约 80% 的电量/135 分钟可充满 (快充模式)。
- 仅在温度介于 0° C 到 40° C 时给装置重新充电
- 当装置关闭并连接充电器时, 两侧的 EL 图标将亮起, 并显示充电水平: 红色——正在充电, 橙色——几乎已充满电, 绿色——设备已充电完毕。
- 开机充电: ONE 可以边使用边充电。
- ONE 在慢充 (关机充电) 和快充模式 (开机充电) 下充入 80% 电量和 100% 电量分别所需时间请参见规格表所列。

通过 USB-C 进行固件更新

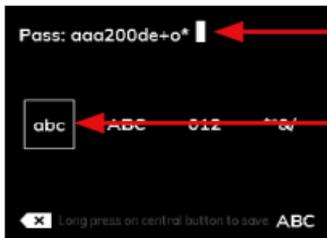
- 从 elinchrom.com 下载 Updater 软件
- 将 USB-C 线连接至计算机。
- 在装置处于关机状态下, 将缆线连接至装置, 并同时按下滚动和菜单按钮。
- 当显示“USB 模式”时, 启动 Updater。
- 启动 Updater 软件并遵循屏幕指示操作。



更新 IoT (蓝牙) 模块

ONE 无线更新步骤

1. 进入菜单, 点击“参数”齿轮。
2. 向下滚动到参数“无线更新 >>”并进入子菜单。
3. 等待几秒钟, 直到显示网络并选择您的网络。
4. 输入密码



密码

选择字符
种类

参数齿轮



触摸屏

如果您选择通过触摸屏输入密码, 可以通过向上和向下滚动来改变实际字符。您可以通过点击字符 (或在右边滑动) 来确认它, 通过点击“返回”图标 (或在左边滑动) 来删除它。要更改字符种类, 直接点击它就行。操作完毕后, 在句子“长按以保存”上轻轻点击一下即可。

键盘

如果您选择使用键盘, 可以通过转动旋钮来改变实际字符。您可以通过按压旋钮来确认字符, 通过按压左侧按钮来删除它。要更改字符种类, 直接点击它就行。完成后, 长按旋钮即可开始连接。



注意:要回到上一个屏幕,在密码为空时删除一个字符即可。

5. 显示屏上的消息:连接成功

6. 等到更新完成为止(可能要几分钟时间)

7. 显示屏上的消息:OTA 更新成功

ONE 已准备就绪,可以与 Elinchrom Studio 和 iOS 应用一起使用。



更换闪光管 // 24091

1. 关闭装置, 拔下充电器。
2. 等待 45 分钟, 此时正在进行内部放电。闪光管和内部反光碗可能非常烫!
3. 您需要一把螺丝刀来拆卸玻璃防护罩。拆卸将玻璃防护罩固定至内部反光碗金属环的四颗螺丝钉。
4. 切勿触摸闪光管, 请使用手套。小心拔出闪光管。小心高压! 切勿触碰破损的闪光管或电极! 在这种情况下请使用绝缘夹钳拆卸闪光管!
5. 插入新的闪光管, 请使用手套。
6. 本装置只能使用 Elinchrom 原装闪光管, 第三方闪光管可能损坏闪光装置。
7. 请检查触发器卡夹是否紧紧夹牢闪光管。
8. 使用 4 颗螺丝钉重新将玻璃防护罩安装至金属环上。
9. 确保所有部件都安装到位并测试装置。



倾斜头

金属倾斜头是可拆卸的, 用 1/4 英寸防脱落螺丝固定, 以便在需要时将装置收纳在小空间内, 或将 ONE 固定至其他标准支架、吊杆臂、手柄等。它还包括适配 7-8 毫米伞轴的反光伞安装孔和适配支座的双向安装选配件。





故障排除 错误表

错误编号	描述	解决方案
1	电容器过电压	关闭装置, 等待 2 分钟后再重新开启。如果错误重新出现, 则该装置需要由 Elinchrom 授权维修中心进行检测。
4	充电超时	
6	充电保持错误	
8	放电电路错误	
18	放电电路错误	
33	14VDC 错误	



ONE 规格表

能量(瓦秒/焦)	131
光圈值(1米, 100 ISO, HP 反光罩 26 厘米 (10.2 英寸), 最大功率)	45.2
光圈值(1米, 100 ISO, OCF 柔光罩, 最大功率)	11.9
功率范围(光圈值)	5
功率范围(瓦秒/焦)	7 - 131
功率范围显示(瓦秒)	0.1 - 4.3 (Elinchrom 量级) / 5.8 - 10 (10 量级) / 瓦秒
功率增量, 手动模式/TTL 模式	0.1 光圈值 / 0.3 光圈值
最小/最大功率下 闪光持续时间 t0.1 (常规模式)	1/1530 秒 - 1/155 秒
最小/最大功率下 闪光持续时间 t0.1 (运动模式)	1/7000 秒 - 1/625 秒
回电时间, 最低/最高	0.06 秒 / 0.9 秒
闪光模式	手动/TTL/HSS (搭配发射器 Pro)
运动模式	整个功率范围下快速闪光持续时间



设置

最大功率下的闪光灯色温	5900 K (运动) /5900 K (HSS)
整个功率范围下的闪光灯色温稳定性 (所有模式)	±150 K
功率稳定性	±0.5%
自动电源调整	自动实时调整电源设置
风冷	智能主动式散热
输入	USB-C

电池

电池 (锂电池, 内置式)	DC 14.4 伏 41.04 瓦时
电池容量最小/最大功率 (LED 灯关闭)	9700 / 725
电池容量最小/最大功率 (LED 灯开启 100%)	3700 / 550
电池充电状态	开机时在显示屏上, 关机时侧面图标
充电时间 (搭配 65 瓦 USB-C 墙插充电器)	60m. (80%) - 100m.(100%)
充电时间 (搭配 18 瓦 20000 毫安移动电源)	80m. (80%) - 135m.(100%) / Fast charge 105m. (80%) - 180m. (100%) / Slow charge



LED	LED 造型灯模式	开/关、自由、按比例、VFC
	LED 造型灯功率	20 瓦/相当于 120 瓦 /3000 流明/CRI 95
	LED 造型灯色温	预设值从 2700 K 到 6500 K
	LED 工作时间(仅 LED, 最低/最高功率)	10 小时/90 分钟
无线纯	Skyport (内置)	20 个频段, 4 个 分组
	Skyport 距离范围(发射器 Pro, 手动模式)	室内: 最大 60 米/室外: 最大 200 米
	Bluetooth® (内置)	版本 4.2/可兼容 Studio 软件 Win, Mac, iOS
	反光伞安装孔(在倾斜头上)	7 – 8 毫米
	尺寸 含柔光罩和倾斜头	23 x 16.5 x 10.5 厘米 9 x 6.5 x 4.1 英寸
	尺寸 不含柔光罩和倾斜头	22.5 x 10 x 10 厘米 8.5 x 3.9 x 3.9 英寸
	重量 (含/不含倾斜头)	1.5 千克 – 3.3 磅/ 1.3 千克 – 2.9 磅/



维护

ONE 内置电池便携式闪光装置仅需极少维护。为了确保安全操作,在使用前请定期检查以下要点:

- 确保插入式闪光管正确安装到位。
- 切勿用水清洁装置上的灰尘和污垢。
- 通风格栅必须清洗干净,不得附着胶带等任何异物。
- 功能不断扩展和改进,请前往 www.elinchrom.com 查看是否有新的固件可用。

注意!

无论如何都不能打开设备的任何部分。ONE 装置含危险高电压,用户不得自行维修。如果有任何问题,请联系您的 Elinchrom 服务合作伙伴。

定期检查

国家安全法规要求经常对电气设备进行安全检查。ONE 装置应每年检查一次。此项检查不仅能保障安全,而且也能保护装置的价值。

退回客户服务部门

为了在装置送修时得到最佳防护,应保留原包装。有关服务和销售事宜,请联系您本地的 ELINCHROM 分销商。请访问 <http://elinchrom.com/distrib.php>

运输

当您旅行或运送闪光装置时,仅使用原装纸箱或盒子以避免运输损坏。尽力避免与冷凝相关的问题,等待闪光装置适应新环境后再使用。

运输前最好给闪光装置放电,并且在断开电源电缆后最少等



待 30 分钟, 直至装置冷却。切勿让闪光装置跌落, 否则闪光管和内部元器件可能会损坏。

处理与回收

此设备按照最高标准制造, 所用材料可回收或以对环境无害的方式进行处理。如果设备返回时处于正常使用后的状态, 则该设备可回收利用。

任何不可回收利用的元器件都将以合乎环境要求的方式加以处理。

如您有任何与处理相关的问题, 请联系您当地分公司或当地 ELINCHROM 分销商 (请访问公司网站, 查看 ELINCHROM 全球分销商列表)。

法律信息

FCC B 类合规声明

产品名称	Elinchrom ONE / 20930
商品名称	Elinchrom ONE
责任方名称	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
电话	+41 21 637 26 77
传真	+41 21 637 26 81
电子邮件	support@elinchrom.ch



本设备符合 FCC 规则第 15 部分。操作要符合以下两个条件：

1. 本设备不得造成有害干扰。
2. 本设备必须接受任何收到的干扰，包括可能导致不希望的操作的干扰。

本设备已经过测试，符合 FCC 规则第15部分规定的 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止住宅安装中的有害干扰。

本设备产生、使用并能辐射无线电频率能量，如果不按照说明安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。

不过，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（这可以通过关闭和开启设备来加以确定），我们鼓励用户尝试通过以下一项或多项措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或重新定位。
- 增加设备和接收器之间的间隔。
- 将设备连接至不在接收器所在电路上的电源插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员的帮助。

修改：未经 ELINCHROM LTD 批准的更改或修改可能导致用户丧失操作设备的权限。

下载 ONE 用户手册

请通过以下链接获取完整的用户指南：http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



下载认证

请在 Elinchrom 网站上查找对于 EC 认证和美国及加拿大认证的声明。使用前请检查所有安全文件！

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

版权信息

Bluetooth® 字标和图标是 Bluetooth SIG Inc. 的注册商标, Elinchrom 有限公司对这些标志的使用都是经过许可的。
声明编号: D054400, 103832 - Controller Subsystem
- Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

频率: (Elinchrom ONE / 20930)

Skyport: 2404 MHz ~ 2 478 MHz

Bluetooth®: 2404 MHz ~ 2 478 MHz

无线局域网: 2412 MHz ~ 2 472 MHz